

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

فرهنگ افغانستان مۇخان

۱۲ فبروری ۲۰۱۸



30 Jahre  
Ehemalige „Integration“  
Städter und Menschenrechtsarbeit



کار داوطلبه برای فرهنگ و حقوق بشر

۳۰ سال

**هستیم، بران عین استیم**

**Wir laden Sie herzlich zum Vereinsjubiläum am 02.03.2018 um 17:00 Uhr ein!**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freunde\*innen und Kooperationspartner\*innen,  
unser Jubiläum feiern wir gerne mit vielen Gästen. Was damals hier mit dem Verein entstand, entwickelte sich wahrnehmbar weiter.  
Die 100 Dankesbriefe von Organisationen und Einzelpersonen aus Berlin, Europa und Afghanistan sowie die zahlreichen Auszeichnungen, die wir für unsere Arbeit erhalten haben, belegen, wie wichtig unsere Arbeit ist. Wir sind stolz auf unsere erfolgreiche Arbeit und haben Grund, das Entstehen des Zentrums zu feiern und laden auch Sie herzlich dazu ein.  
Es ist eine Gelegenheit, gemeinsam mit Ihnen auf die 30 erfolgreichen Jahre zurückzublicken und hoffnungsvoll mit voller Kraft und positiver Energie weiter mutige Schritte in die Zukunft zu nehmen. Die Feierlichkeit wird von Künstler\*innen und afghanischen Spezialisten begleitet.  
Wir freuen uns über Ihr Kommen und um besser zu organisieren, bitten wir um eine Voranmeldung auf:

afghankultur@hotmail.com  
+49179 66 96 090

Adresse: Münzenbergsaal, Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin

**هستیم، بران عین استیم**

**خانه‌ی فرهنگ افغانستان در برلین، برگزار می‌کند:**  
سی سال از حضور ما در کنار شما و برای شما می‌گذرد. خانه‌ی فرهنگ افغانستان، سه دهه همراهی، تلاش و تجربه‌ی فعالیت را با اشتراک شما تجلیل خواهد کرد. بدین وسیله از شما دعوت می‌کنیم تا در جشن «سی سالگی» مهمان ما باشید.

زمان: جمعه، ۲ مارچ سال ۲۰۱۸، ساعت پنج عصر  
مکان: Münzenbergsaal  
Franz-Mehring-Platz 1  
Berlin ۱۰۲۴۳

**بی‌نوشت:** در این برنامه، «خانه‌ی فرهنگ» میزبان شما و شماری از چهره‌های سرشناس و آشنای ادبی، سیاسی، فرهنگی و هنری خواهد بود.

- حضور شما در این شب، مایه‌ی افتخار ما و تداوم این راه و همراهی‌ست.

راه‌های تماس:  
afghankultur@hotmail.com  
+49179 66 96 090

**Sabour Zamani**  
Leiter des Afghanischen Kommunikations- und Kulturzentrums e.V.

**Terishkova Obaid**  
Vorstandsmitglied

**Shekib Mosadeq**  
Vorstandsmitglied